PROVISIONAL

S/PV.3040
29 January 1992

ARABIC

مجلس الأمن

محضر حرفي مؤقت للجلسة الأربعين بعد ألف الثالثة

المعقدة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ ، الساعة ١٥/١٥

(المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية)

ترئيسي : السير ديفيد هناي

السيد فورنتسوف	<u>الاعضاء</u> : الاتحاد الروسي
السيد آبيلا لامو	اكوادور
السيد ديلي	بلغاريا
السيد بربوسا	الرأس الأخضر
السيد زشنفا	زمبابوي
السيد لي داويو	الصين
السيد مريميه	فرنسا
السيد أريّا	فنزويلا
السيد الخطيب	المغرب
السيد هاييتوتشي	النمسا
السيد فالiero	الهند
السيد إردوبي	هنغاريا
السيد واطسن	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد هاتانو	اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونحوها
ترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر
بحسن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحیحات فینتبقی الا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وینتبغی
سالھا موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع الى رئيس قسم تحریر الوثائق
رسمية ببیدارۃ شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section ,
Department of Conference Services , room DC2-0750 , 2 United Nations Plaza
حضر على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٣٥

التعبير عن الترحيب بالسيد ادواردو فالينو وزير خارجية الهند

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : قبل أن نبدأ أعمالنا أود أن أحيا وزير خارجية الهند ، السيد فالينو ، الموجود معنا اليوم . ويشرفنا كثيراً أن نجده حاضراً معنا في هذه الجلسة .

اقرار جدول الاعمال

اقرر جدول الاعمال .

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/23/452)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

معرض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ٢١ تموز/يوليه ١٩٩١ إلى ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، الوارد في الوثيقة S/23452 . ويدرك في هذا التقرير أن أربعة من أفراد القوة فقدوا أرواحهم في فترة الولاية الحالية . وعلاوة على ذلك أصيب ١٧ جندياً . وإنني على ثقة بانني أتكلم باسم كل الأعضاء في التقدم بخالص التعازي لحكومات وأسر المتوفين الذين ضحوا بأرواحهم في سبيل قضية السلم .

ومعرض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/23483 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس .

(الرئيس)

أود أيضاً أن أوجه انتباه أعضاء المجلس إلى الوثائق التالية :

الوثيقة S/23435 ، وهي رسالة مؤرخة في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة ،

الوثيقة S/23453 ، وهي رسالة مؤرخة في ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة ،

الوثيقة S/23479 ، وهي رسالة مؤرخة في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لاسرائيل لدى الأمم المتحدة .

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه .

وما لم أسمع اعتراضاً أطرح الان مشروع القرار (S/23452) على التصويت .

وحيث أنه لا يوجد اعتراض فقد تقرر ذلك .

أُجري التصويت برفع اليد

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، إيكوادور ، بلجيكا ، الرئيس الأحمر ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، فنزويلا ، المغرب ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هناك ١٥ موتاً مؤيداً . وبذلك يكون مشروع القرار قد اعتمد بالاجماع بوصفه القرار ٧٣٤ (١٩٩٣) .

وعقب مشاورات بين أعضاء مجلس الأمن ، أذن لي الإدلاء بالبيان التالي نيابة عن

المجلس :

"احتاط أعضاء مجلس الأمن علماً مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (اليونييفل) (S/23452) ، المقدم وفقاً للقرار ٧٠١ (١٩٩١) .

"وهم يؤكدون من جديد التزامهم بالسيادة التامة للبنان ، واستقلاله وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية داخل حدوده المعترف بها دولياً . وفي هذا

(الرئيس)

الصدق ، يؤكدون على وجوب امتناع أية دولة عن التهديد باستخدام القوة او استعمالها ضد السلامة الإقليمية او الاستقلال السياسي لآلية دولة ، او على اي نحو آخر لا يتفق مع مقاصد الامم المتحدة . وإذا يمدد مجلس الامن ولاية قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان فترة مؤقتة أخرى على أساس القرار ٤٢٥ (١٩٧٨) ، فيإن أعضاء المجلس يؤكدون من جديد ضرورة تنفيذ ذلك القرار من جميع جوانبه . ويكررون تأييدهم الكامل لاتفاق الطائف ويشنون على الحكومة اللبنانية لاستمرارها في بذل جهودها الناجحة لـتوزيع وحدات من جيشها في جنوب البلاد بالتنسيق الكامل مع قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان . ويبحث أعضاء مجلس الامن كل الاطراف المعنية ان تقدم تأييدها الكامل للبيونيفل .

"ويعرب أعضاء مجلس الامن عن قلقهم إزاء استمرار العنف في جنوب لبنان ويحثون كل الاطراف على ممارسة ضبط النفس .

"ويغتنم أعضاء مجلس الامن هذه الفرصة للإعراب عن تقديرهم للآميين العام وموظفيه على جهودهم المستمرة في هذا الصدد والإشادة بجهود قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان والدول المساهمة بقواتها وذلك لتضحياتها والتزامها بقضية السلم والأمن الدوليين في ظل ظروف معيبة" .

وبهذا يكون مجلس الامن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٤٥